

## Hướng dẫn thủ tục đăng ký chuyển đổi từ Giấy phép lái xe nước ngoài sang Giấy phép lái xe Nhật Bản

**Người không biết tiếng Nhật, vui lòng đi cùng với thông dịch viên.  
Nếu không có thông dịch viên đi cùng, có thể sẽ không thể đăng ký được.**

### 1. Điều kiện đăng ký

Để đăng ký chuyển đổi giấy phép lái xe, bạn cần phải đáp ứng được các điều kiện dưới đây.

- (1) Người đăng ký phải có Giấy phép lái xe nước ngoài theo quy định.
- (2) Giấy phép lái xe đó tính đến thời điểm xin đổi giấy phép phải còn hiệu lực.
- (3) Sau khi lấy được Giấy phép lái xe nước ngoài, người đăng ký phải có thời gian lưu trú tại quốc gia đó tổng cộng từ 3 tháng trở lên.
- (4) Là người đang sinh sống trong tỉnh Gifu.
- (5) Tính đến thời điểm xin đổi giấy phép phải không bị xử phạt hành chính, hoặc chưa bị xử phạt hành chính.

### 2. Giấy tờ cần thiết

- (1) Giấy phép lái xe nước ngoài, v.v... đang trong thời hạn có hiệu lực

\* Đối với những người có giấy phép lái xe cũ thì vui lòng mang theo giấy phép lái xe cũ.

- (2) Giấy tờ tùy thân (thẻ ID): Giấy tờ được cấp bởi quốc gia nơi bạn thi đậu giấy phép.

- (3) Thẻ lưu trú

\* Vui lòng sao chụp cả mặt trước và mặt sau của các giấy tờ (1) (2) (3) nêu trên vào giữa trang giấy khổ A4.

- (4) Bản dịch tiếng Nhật của Giấy phép lái xe nước ngoài

\* Nơi dịch thuật • Cơ quan hành chính đã cấp Giấy phép lái xe nước ngoài, hoặc đại sứ quán, lãnh sự quán

• Liên đoàn Ô tô Nhật Bản (JAF)

Chi nhánh JAF ở Aichi

052-872-3655 <http://www.jaf.or.jp/inter/translation/index.htm>

• ZIPLUS Co.,Ltd.

03-6261-6010 [https://ziplus.jp/switching\\_license/](https://ziplus.jp/switching_license/)

Vui lòng liên hệ với các cơ quan có liên quan nêu trên để tạo bản dịch.

- (5) Hộ chiếu và bản copy hộ chiếu

Chú ý 1: Hộ chiếu là bao gồm tất cả những giấy tờ mà người đăng ký đã được cấp từ trước đến nay.

Chú ý 2: Trong trường hợp không có hộ chiếu (bao gồm tất cả các hộ chiếu cũ) do bị mất hoặc bị thu hồi khi làm thủ tục gia hạn, v.v... hay trường hợp không thể xác nhận con dấu, v.v... được đóng tại thời điểm xuất nhập cảnh (ví dụ: đi qua công tự động), v.v... thì cần phải có các giấy tờ chứng minh xuất nhập cảnh và lưu trú tại quốc gia nơi bạn thi đậu giấy phép, do chúng tôi không thể xác nhận được số ngày lưu trú của bạn tại quốc gia cấp giấy phép.

Trường hợp không thể xác nhận được việc lưu trú quá trình xét duyệt, chúng tôi sẽ yêu cầu bạn nộp các giấy tờ này.

Những người cần phải có giấy tờ chứng minh việc xuất nhập cảnh và lưu trú, vui lòng tự mình kiểm tra kỹ lưỡng và chuẩn bị sẵn các giấy tờ này.

Những người không thuộc trường hợp nêu trên có thể sẽ phải nộp các giấy tờ riêng biệt khác.

Chú ý 3: Đối với bản copy, hãy sao chụp tất cả các trang có ghi nội dung (ảnh chân dung, mã số hộ chiếu, visa, con dấu xuất nhập cảnh, v.v...) vào giữa từng trang giấy khổ A4.

- (6) Giấy xác nhận lý lịch lái xe, v.v...

Chú ý 1: Giấy chứng nhận của cơ quan cấp Giấy phép lái xe nước ngoài tương ứng (có thể là giấy tờ

khác tùy thuộc vào quốc gia nơi bạn thi đậu giấy phép)

Ví dụ về trường hợp bắt buộc: Trường hợp trên giấy phép lái xe không ghi rõ ngày thi đậu giấy phép lần đầu tiên và ngày cấp giấy phép

: Trường hợp có 2 loại giấy phép trở lên (ví dụ như giấy phép thông thường và giấy phép lái xe hai bánh)

Cần phải có giấy tờ ghi rõ ngày tháng thi đậu giấy phép lần đầu tiên, giấy tờ ghi rõ ngày tháng thi đậu giấy phép và ngày tháng cấp từng loại giấy phép.

(7) 1 tấm hình: cần có khi đăng ký

\* Hình chụp trong vòng 6 tháng gần nhất, không đội mũ, chụp theo hướng chính diện, không sử dụng phông nền, đọc 3 cm x ngang 2,4 cm

(Không sử dụng ảnh kích cỡ lớn dùng cho hộ chiếu)

(8) Giấy đăng ký cư trú: Giấy có ghi nguyên quán hoặc quốc tịch, được cấp trong vòng 6 tháng gần nhất

(9) Các giấy tờ cần thiết theo từng quốc gia

(Ví dụ) Brazil: Prontario, thẻ ID

Philippines: Biên nhận công kiểm giấy phép tạm thời (biên nhận chính thức)

Tất cả giấy tờ được cấp tại thời điểm thi đậu hoặc tại thời điểm gia hạn cho đến nay, v.v...

Trung Quốc: Giấy chứng minh nhân dân, giấy xác nhận tình trạng sức khỏe, v.v... do Cơ quan Công an cấp đối với những người có giấy phép A, giấy phép B

Việt Nam: Vui lòng mang theo Biên bản tổng hợp về kết quả sát hạch giấy phép.

\* Do yêu cầu về các giấy tờ cần thiết và điều kiện sẽ khác nhau tùy theo mỗi quốc gia, vì vậy, vui lòng liên hệ với chúng tôi để biết thêm chi tiết.

(10) Giấy phép lái xe Nhật Bản: Chỉ dành cho những người đã thi đậu giấy phép

(Giấy phép lái xe Nhật Bản còn hiệu lực, hoặc Giấy phép lái xe Nhật Bản đã hết hiệu lực)

\* Tùy vào kết quả xét duyệt mà có trường hợp sẽ cần nộp thêm các giấy tờ chứng minh, v.v... ngoài những giấy tờ này.

\* Bắt buộc phải dùng bản gốc đối với các giấy tờ chứng minh liên quan đến xuất nhập cảnh và giấy xác nhận lý lịch lái xe, giấy tờ cần thiết tùy theo mỗi quốc gia, v.v... Không được sử dụng bản copy và ảnh chụp.

### **3. Quy trình chuyển đổi**

(1) Xét duyệt sơ bộ

Trước hết, chúng tôi sẽ tiến hành xét duyệt các giấy tờ đã nộp và tiến hành phỏng vấn để xem bạn có đủ điều kiện chuyển đổi hay không.

Bạn cần phải đặt hẹn trước qua điện thoại, v.v... để được xét duyệt sơ bộ.

Thời gian tiếp nhận lịch hẹn xét duyệt sơ bộ: Từ 9:00 sáng ~ 17:00 chiều các ngày từ thứ hai đến thứ sáu

(trừ thứ bảy, chủ nhật, ngày lễ, ngày cuối năm - đầu năm)

\* Vui lòng tuân thủ đúng thời gian đặt hẹn. Vui lòng kiểm tra thật kỹ để tránh bị sót các giấy tờ cần mang theo, v.v....

\* Nếu quá trình xét duyệt cho ra kết quả “không được chuyển đổi giấy phép” thì bạn sẽ không thể chuyển đổi sang Giấy phép lái xe Nhật Bản.

(2) Đăng ký chuyển đổi

Bạn cần phải đặt lịch trước cho ngày đăng ký. Chúng tôi chỉ đặt hẹn và tiếp nhận lịch hẹn từ những người đã qua vòng xét duyệt.

Ngày đăng ký: Thứ hai đến thứ sáu (trừ thứ bảy, chủ nhật, ngày lễ, ngày cuối năm - đầu năm)

Thời gian, địa điểm tập hợp: Vào lúc 8:30 sáng ngày đặt hẹn, tại “Sảnh chờ dành cho người dự thi”, tầng 1 Trung tâm sát hạch giấy phép lái xe

\* Vào ngày đăng ký, vui lòng mang theo tất cả các giấy tờ liên quan đã nộp khi xét duyệt sơ bộ.

Những người quên mang theo giấy tờ, hoặc đến muộn sẽ không được tiếp nhận đăng ký.

(3) Tiến hành sát hạch và kiểm tra

① Kiểm tra sự thích hợp (thị lực, v.v...), ② Sát hạch về kiến thức (lý thuyết), ③ Sát hạch về kỹ năng (thực hành)

\* Những người có sử dụng mắt kính, v.v... vui lòng mang theo kính của mình.

\* Để được tham gia kiểm tra sự thích hợp và các vòng sát hạch, bạn cần phải trả phí kiểm tra được quy định riêng bởi Ủy ban An toàn Công cộng tỉnh Gifu.

(Ví dụ: Giấy phép thông thường là 3350 yên (sử dụng phương tiện giao thông), v.v...)

(4) Cấp phát giấy phép lái xe

Những người đã vượt qua tất cả các vòng kiểm tra và sát hạch sẽ được cấp giấy phép lái xe ngay trong ngày.

Về phần cấp giấy phép, bạn cần phải đóng phí cấp giấy phép là 2050 yên (phí thủ tục ghi thêm loại giấy phép khác vào cùng 1 bằng: 200 yên cho từng loại giấy phép).

#### **4. Khác**

- Những người trước đây từng vi phạm giao thông, v.v... (bao gồm cả trường hợp điều khiển xe với Giấy phép lái xe quốc tế) có thể sẽ không được đăng ký.
- Những người trước đây từng bị xử phạt tước giấy phép sẽ không thể đăng ký nếu chưa qua hết thời hạn cầm lái giấy phép (khoảng thời gian không thể thi lấy giấy phép), và chưa tham gia khóa học dành cho những người bị tước bằng lái xe trong vòng 1 năm gần nhất.

#### **5. Địa điểm đăng ký, thông tin liên hệ**

**1-22-8 Mitahorahigashi, Gifu-shi**

**Đơn vị phụ trách giấy phép nước ngoài, Trung tâm sát hạch giấy phép lái xe, Trụ sở Cảnh sát tỉnh Gifu**

**TEL: 058-237-5719 9:00-17:00**

\* Chúng tôi sẽ không xử lý các yêu cầu hoặc lịch hẹn vào ban đêm, ngày nghỉ, v.v...